

สภาพการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียนธรรมศาสตร์

คลองหลวงวิทยาคม

โรงเรียนโครงการนำร่องการบริการวิชาการแก่ชุมชน

สิริจิตต์ เดชอมรชัย¹ และรุจิรา แสงกรด²

¹ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

² โรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคม

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้เป็นโครงการวิจัยร่วมระหว่างภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และโรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคม จังหวัดปทุมธานี เพื่อศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียน ซึ่งเป็นโรงเรียนในบริเวณชุมชนใกล้เคียงที่ภาควิชาภาษาฝรั่งเศส จัดบริการวิชาการด้านการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสอย่างต่อเนื่องผลจากการเก็บรวบรวมข้อมูลจากนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปีที่ 5 และปีที่ 6 สายศิลป์ฝรั่งเศส ทำให้ทราบความต้องการและความสนใจในการฝึกฝนทักษะภาษาฝรั่งเศสและกิจกรรมเสริมการเรียนรู้ ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการปรับปรุงและพัฒนาโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชนของภาควิชาฯ ในระยะต่อไป ครูผู้สอนเองก็ได้สะท้อนปัญหาและอุปสรรคสำคัญของการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียน รวมทั้งข้อคิดเห็นต่อการพัฒนาหลักสูตรภาษาฝรั่งเศสในมหาวิทยาลัย เพื่อให้สามารถตอบสนองความต้องการของผู้เรียนจากระดับมัธยมศึกษาได้

คำสำคัญ การเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส, กิจกรรมการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศส, การบริการวิชาการแก่ชุมชน, การจัดการเรียนรู้โดยใช้การบริการชุมชนเป็นฐาน

The Current State of French Language Instruction at Thammasat Klong Luang Wittayakom School: A Pilot School for Academic Service Project

Sirajit Dejamonchai¹ and Ruchira Saengkrod²

¹Faculty of Liberal Arts, Thammasat University

²Thammasat Klong Luang Wittayakom School

Abstract

This study reports on a collaboration between the French department, Faculty of Liberal Arts, Thammasat University and Thammasat Klong Luang Wittayakom high school, Pathum Thani. It explores the current state of French language instruction at Thammasat Klong Luang Wittayakom, a pilot school for the academic service project. Data were collected from upper secondary school

students (Mathayom 4-6) enrolled in the Language Arts (French) program. Findings revealed that the students were determined to improve their French language skills and ready to participate in extracurricular activities. Such findings are useful for the Department to plan for subsequent academic service projects. Teachers also expressed their concerns about major problems and difficulties in French language instruction as well as their opinions about the implementation of French language curriculum at the tertiary level.

Keywords: French teaching and learning, extracurricular activities, academic service project, service-based learning

1. บทนำ

ในยุคสมัยของสังคมแห่งความรู้เช่นปัจจุบันนี้ ความรู้ ความสามารถของกำลังคนและภูมิปัญญาของประเทศนับเป็นปัจจัยสำคัญในการพัฒนาศักยภาพของประเทศและการแข่งขันกับนานาประเทศ กระแสดังกล่าวได้ส่งต่อการพัฒนาระบบการศึกษาของประเทศในฐานะที่เป็นกลไกหรือเครื่องมือสำคัญในการพัฒนาศักยภาพกำลังคน สังคม และประเทศ (วราภรณ์ สีหนาท, 2552) ดังที่หลักสูตรการศึกษาระดับอุดมศึกษาในมาตราที่ 28 ได้กำหนดว่าสาระของหลักสูตรทั้งที่เป็นวิชาการและวิชาชีพต้องมุ่งพัฒนาคนให้มีความสมดุล ทั้งด้านความรู้ ความคิด ความสามารถ ความดีงาม และความรับผิดชอบต่อสังคม นอกจากนี้ยังมีความมุ่งหมายเฉพาะที่จะพัฒนาวิชาการ วิชาชีพขั้นสูงและการค้นคว้า วิจัย เพื่อพัฒนาองค์ความรู้และพัฒนาสังคม (สำนักงานกฤษฎีกา สำนักราชเลขาธิการ กระทรวงศึกษาธิการ, 2545)

มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์เป็นสถาบันการศึกษาระดับอุดมศึกษาที่มีพันธกิจสำคัญประการหนึ่งในการผลิตทรัพยากรมนุษย์เพื่อเป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศ โดยมุ่งส่งเสริมให้เป็นผู้ที่มีความรู้ ความสามารถในเนื้อหาวิชา ตลอดจนการมีจิตอาสา (service mind) และเป็นผู้ที่มีความรับผิดชอบต่อสังคมอันเป็นอัตลักษณ์ของนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ดังนั้นมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์จึงมีนโยบายส่งเสริมและสนับสนุนการจัดการเรียนการสอนที่คำนึงถึงการอยู่ร่วมกันในสังคม อาทิ การจัดการศึกษาโดยใช้การบริการชุมชนเป็นฐานความคิด (service-based learning) ซึ่งเป็นการจัดการศึกษาที่มุ่งสร้างจิตสำนึก จิตสาธารณะ ให้ผู้เรียนได้มีความรู้สึกเป็นเจ้าของชุมชน ร่วมดูแลช่วยเหลือให้บริการชุมชนในลักษณะต่างๆ โดยให้ผู้เรียนได้นำสิ่งที่เรียนไปบริการช่วยเหลือชุมชนในรูปของการสร้างงาน โครงการ หรืออาสาสมัครทำกิจกรรมต่างๆ เป็นต้น (นาคยา ปิณฑานนท์, 2546) ในส่วนของอาจารย์ผู้สอนก็เช่นเดียวกัน บทบาทหน้าที่ของอาจารย์ผู้สอนในมหาวิทยาลัยนั้นมิใช่เพียงเพื่อผลิตบัณฑิตให้มีคุณลักษณะอันพึงประสงค์เท่านั้น แต่จะต้องมีภารกิจในการทำวิจัย ผลิตงานวิชาการ ทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม รวมทั้งการบริการวิชาการแก่ชุมชนและสังคมด้วยเช่นกัน

ภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ได้ตระหนักถึงบทบาทในการเป็นสถาบันการศึกษาด้านภาษาที่เป็นที่ยอมรับของสังคมอย่างต่อเนื่อง รวมทั้งบทบาทหน้าที่ในการผลิตผลงานวิชาการด้านฝรั่งเศสศึกษา เพื่อเผยแพร่องค์ความรู้สู่ชุมชนและสังคม ภาควิชาฯ จึงได้มีการจัดโครงการบริการวิชาการแก่สังคมในรูปแบบต่างๆ เช่น การประชุมสัมมนาทางวิชาการการจัดโครงการความร่วมมือด้านวิชาการและวิจัย โครงการ “สนุกับภาษาฝรั่งเศสกับพี่มธ.” ซึ่งจัดดำเนินการอย่างต่อเนื่องเป็นประจำทุกปี โดยนักศึกษาของภาควิชาฯ ได้ร่วมกันจัดกิจกรรมเสริมความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมฝรั่งเศสให้แก่้องๆ ในโรงเรียนมัธยมศึกษาสายศิลป์-ฝรั่งเศสในเขตชุมชนบริเวณใกล้เคียงมหาวิทยาลัย อาทิ โรงเรียนปทุมวิไล โรงเรียนธัญบุรี และโดยเฉพาะอย่างยิ่งโรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคมซึ่งเป็นโรงเรียนในสวัสดิการแห่งมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเป็นโรงเรียนในโครงการร่วมระหว่างมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และกรมสามัญศึกษา

จากเหตุผลและความสำคัญดังกล่าวมาข้างต้น คณะผู้วิจัยซึ่งประกอบด้วยอาจารย์ประจำภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และอาจารย์ผู้สอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคมได้เห็นถึงความสำคัญในการสร้างเครือข่ายความร่วมมือระหว่างมหาวิทยาลัยและโรงเรียนมัธยมศึกษา เพื่อสร้างสรรค์งานวิชาการแก่ชุมชน ตลอดจนร่วมกันหาแนวทางพัฒนาศักยภาพของผู้เรียนของทั้งสองสถาบันต่อไป ดังนั้นในระยะแรกนี้จึงได้มีการริเริ่มจัดทำโครงการวิจัยร่วมเพื่อศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคม เพื่อให้ได้ข้อมูลสารสนเทศเกี่ยวกับสภาพการณ์ ปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียน อันจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการพัฒนาโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชนในระยะต่อไป อาทิ การพัฒนาและปรับปรุงหลักสูตรของโรงเรียน การพัฒนาเทคนิคและรูปแบบวิธีการสอน หรือการพัฒนาสื่อเสริมความรู้นอกห้องเรียน โดยความร่วมมือจากภาควิชาภาษาฝรั่งเศส หรือการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้านภาษา โดยผ่านโครงงานจิตอาสาของนักศึกษาวิชาเอกภาษาฝรั่งเศส เป็นต้น ผลจากการวิจัยครั้งนี้ทำให้ได้แนวทางในการศึกษาเกี่ยวกับสภาพการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศของสถานศึกษาในโรงเรียนอื่นๆ ในเขตใกล้เคียง อีกทั้งจะเป็นแนวทางพัฒนาโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชนระหว่างภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์กับสถาบันการศึกษาอื่นๆ ในชุมชนต่อไป

2. วัตถุประสงค์

โครงการวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคม จังหวัดปทุมธานีในด้านหลักสูตร เนื้อหารายวิชา สื่อการเรียนการสอน กิจกรรมการเรียนรู้ ภาษาฝรั่งเศส ความสนใจและความต้องการฝึกฝนภาษาฝรั่งเศส ปัญหาและอุปสรรคในการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียนฯ

3. ข้อมูลและวิธีการวิจัย

3.1 กลุ่มประชากรในการวิจัย ประชากรในการศึกษาค้างนี้เป็นนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปีที่ 5 และปีที่ 6 สายศิลป์ฝรั่งเศส โรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคม จังหวัดปทุมธานี ซึ่งเรียนภาษาฝรั่งเศสตามหลักสูตรสถานศึกษาของโรงเรียน ในภาคการเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2557 รวมจำนวนทั้งสิ้น 107 คน และครูผู้สอนวิชาภาษาฝรั่งเศส จำนวน 2 คน โดยเป็นครูผู้สอนภาษาฝรั่งเศสชาวไทย จำนวน 1 คน และครูผู้สอนซึ่งเป็นเจ้าของภาษาจำนวน 1 คน

3.2 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

 เครื่องมือในการวิจัยครั้งนี้ประกอบด้วย

1) แบบสำรวจความสนใจและความคิดเห็นของผู้เรียนที่มีต่อการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสประกอบด้วยข้อคำถามแบบปลายปิดและแบบปลายเปิดแบ่งเป็น 3 ตอนคือ

ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม ประกอบด้วย เพศ ระดับชั้น และเกรดเฉลี่ยล่าสุดที่ได้ในการเรียนรายวิชาภาษาฝรั่งเศสหลัก

ตอนที่ 2 เป็นแบบตรวจสอบรายการ (checklist) เกี่ยวกับความสนใจของผู้เรียนในประเด็นต่างๆ ได้แก่ เหตุผลสำคัญที่ตัดสินใจเรียนภาษาฝรั่งเศส ความต้องการฝึกฝนภาษาฝรั่งเศสเพิ่มเติมและความสนใจที่มีต่อการจัดกิจกรรมเสริมความรู้ภาษาฝรั่งเศส

ตอนที่ 3 เป็นแบบสอบถามปลายเปิดเกี่ยวกับข้อเสนอแนะและข้อคิดเห็นเพิ่มเติมของนักเรียนในประเด็นที่เกี่ยวกับหลักสูตร เนื้อหา รายวิชา หนังสือแบบเรียน สื่อการเรียนการสอน ครูผู้สอนและวิธีการสอนบรรยากาศในห้องเรียน และกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศส

2) แบบบันทึกการเรียนรู้ของผู้เรียน มีลักษณะเป็นแบบปลายเปิด ประกอบด้วยข้อคำถามเกี่ยวกับความรู้ ทักษะที่ได้รับ ความประทับใจ ปัญหา อุปสรรคในการเรียน การศึกษาต่อด้านภาษาฝรั่งเศส ข้อเสนอแนะ และความในใจที่ผู้เรียนต้องการให้ผู้สอนทราบทั้งนี้การสร้างแบบบันทึกการเรียนรู้ในครั้งนี้จะช่วยให้ได้ข้อมูลเชิงคุณภาพประกอบการวิเคราะห์และอภิปรายผลเพิ่มเติม

3) แบบสัมภาษณ์ครูผู้สอนเป็นแบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง เพื่อสอบถามความคิดเห็นของครูผู้สอนเกี่ยวกับปัญหาและอุปสรรคในการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของ

โรงเรียนธรรมชาติคลองหลวงวิทยาคมในประเด็นต่างๆ ได้แก่วิธีการนำเสนอเนื้อหาวิชา หนังสือแบบเรียน/ แบบฝึกหัด สื่อและวัสดุการเรียนการสอน กิจกรรมการเรียนรู้ในห้องเรียน และกิจกรรมเสริมหลักสูตร ทั้งนี้คณะผู้วิจัยได้ใช้แบบสัมภาษณ์ภาษาไทยสำหรับครูผู้สอนชาวไทยจำนวน 1 คน และแบบสัมภาษณ์ภาษาฝรั่งเศสสำหรับครูผู้สอนชาวฝรั่งเศสจำนวน 1 คน

3.3 การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. คณะผู้วิจัยประชุมวางแผนร่วมกันเพื่อกำหนดรูปแบบ วิธีการ และตารางเวลา ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

2. ติดต่อและประสานงานอาจารย์ผู้เกี่ยวข้อง รวมทั้งขอนัดหมายวัน เวลา ในการสำรวจความคิดเห็นของนักเรียนทั้งสามระดับชั้น กล่าวคือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปีที่ 5 และปีที่ 6 สายศิลป์-ฝรั่งเศส

3. สำรวจความคิดเห็นของนักเรียนกลุ่มเป้าหมายในการศึกษาทั้งสามระดับชั้น โดยใช้แบบสำรวจที่คณะผู้วิจัยได้สร้างขึ้นและมีนักศึกษาวิชาเอกภาษาฝรั่งเศสอาสาสมัครช่วย แจกและเก็บรวบรวมแบบสำรวจด้วย

4. เมื่อสิ้นสุดภาคการเรียนที่ 1/2557 คณะผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมแบบบันทึกการ เรียนรู้ของผู้เรียน โดยจะเป็นข้อมูลเชิงคุณภาพประกอบการวิเคราะห์และอภิปรายผล การศึกษา

5. ติดต่อขอข้อมูลและสัมภาษณ์ครูผู้สอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียน เพื่อ สอบถามความคิดเห็นเพิ่มเติมเกี่ยวกับสภาพการณ์ปัจจุบัน ปัญหา อุปสรรคต่างๆ ของการ จัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในโรงเรียนธรรมชาติคลองหลวงวิทยาคม

3.4 การวิเคราะห์ข้อมูล คณะผู้วิจัยวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบบันทึกสังเกตงานวิจัย และจากแบบสอบถามโดยการจัดหมวดหมู่เนื้อหางานวิจัย การแจกแจงความถี่และค่าร้อยละ

4. ผลการวิจัย

4.1 ข้อมูลพื้นฐานของกลุ่มประชากร

นักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปีที่ 5 และปีที่ 6 ทั้งสามระดับชั้น รวมจำนวนทั้งสิ้น 107 คน โดยส่วนใหญ่เป็นเพศหญิง จำนวน 80 คน (ร้อยละ 74.8) และเพศชายจำนวน 27 คน (ร้อยละ 25.2) เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 จำนวน 41 คน (ร้อยละ 38.3) รองลงมาเป็น นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 34 คน (ร้อยละ 31.8) และนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 จำนวน 32 คน (ร้อยละ 29.9) ส่วนใหญ่ได้เกรดเฉลี่ย 4 ในรายวิชาภาษาฝรั่งเศสหลัก จำนวน 33 คน (ร้อยละ 45.2) รองลงมาได้เกรดเฉลี่ย 3.5 จำนวน 20 คน (ร้อยละ 27.4) และได้เกรด เฉลี่ย 3.0 จำนวน 15 คน (ร้อยละ 20.5) มีเพียงส่วนน้อยที่ได้เกรดเฉลี่ยต่ำกว่า 3.0

4.2 เหตุผลในการเรียนภาษาฝรั่งเศส

จากการสอบถามเหตุผลสำคัญที่ทำให้นักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปีที่ 5 และปีที่ 6 ตัดสินใจเรียนภาษาฝรั่งเศสนั้น ปรากฏผลดังตารางที่ 1

ตารางที่ 1 เหตุผลที่นักเรียนตัดสินใจเรียนภาษาฝรั่งเศส

รายการ	จำนวน	ร้อยละ
- สนใจภาษาฝรั่งเศส	64	21.77
- อยากไปเที่ยวประเทศฝรั่งเศส	64	21.77
- อยากเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ อีก 1 ภาษา	91	30.95
- เพื่อเป็นพื้นฐานศึกษาต่อมหาวิทยาลัย	33	11.22
- อยากทำงานที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส	23	7.82
- รุ่นพี่แนะนำ	9	3.06
- อื่นๆ ได้แก่ เพื่อนชักชวนให้เรียนได้โควตา ไม่อยากเรียน วิชาคณิตศาสตร์อยากพูดภาษาฝรั่งเศสอยากได้ทุนไปเรียน ต่อที่ฝรั่งเศส	10	3.41

ผลการสำรวจพบว่าเหตุผลสำคัญที่ทำให้นักเรียนทั้งสามระดับชั้นตัดสินใจเรียนภาษาฝรั่งเศส คือ เพราะอยากเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเพิ่มอีกหนึ่งภาษา จำนวน 91 คน (ร้อยละ 30.95) รองลงมา ได้แก่ สนใจภาษาฝรั่งเศส และอยากไปเที่ยวประเทศฝรั่งเศส จำนวน 64 คน (ร้อยละ 21.77) นอกจากนี้ยังมีเหตุผลอื่น เช่น เพื่อนชวน ได้โควตา ไม่อยากเรียนคณิตศาสตร์ อยากพูดภาษาฝรั่งเศสอยากได้ทุนไปเรียนต่อที่ฝรั่งเศสเป็นต้น ทั้งนี้ผลที่ได้สอดคล้องกับข้อมูลจากแบบบันทึกการเรียนรู้ที่นักเรียนส่วนใหญ่ได้บันทึกว่าชอบเรียนภาษาฝรั่งเศส มีความสนใจ และได้รับประโยชน์จากการเรียน และมีความรู้พื้นฐานด้านภาษาฝรั่งเศสซึ่งสามารถนำไปต่อยอดได้ หรือเพื่อศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยต่อไป

4.3 ความต้องการฝึกฝนภาษาฝรั่งเศส

ผลสำรวจความต้องการของนักเรียนในการฝึกฝนเกี่ยวกับภาษาฝรั่งเศสสามารถสรุปผลได้ดังตารางที่ 2

ตารางที่ 2 ความต้องการฝึกฝนเพิ่มเติมเกี่ยวกับภาษาฝรั่งเศส

รายการ	จำนวน	ร้อยละ
- คำศัพท์และสำนวน	80	15.90
- กฎไวยากรณ์ภาษาฝรั่งเศส	62	12.33
- การออกเสียงภาษาฝรั่งเศส	88	17.50
- การพูดในชีวิตประจำวัน	90	17.88
- การอ่านเพื่อความเข้าใจ	70	13.92
- การแต่งประโยคภาษาฝรั่งเศส	60	11.93
- วัฒนธรรมฝรั่งเศส	49	9.74
- อื่นๆ ได้แก่ การสนทนาของภาษาฝรั่งเศส กิจกรรมนอกสถานที่ สถานที่ท่องเที่ยวในฝรั่งเศส	4	0.80

ในการสำรวจความต้องการฝึกฝนเกี่ยวกับภาษาฝรั่งเศสพบว่านักเรียนต้องการฝึกฝนด้านการพูดในชีวิตประจำวันมากที่สุด จำนวน 90 คน (ร้อยละ 17.88) รองลงมา ได้แก่ ด้านการออกเสียงภาษาฝรั่งเศส จำนวน 88 คน (ร้อยละ 17.50) และด้านคำศัพท์และสำนวน จำนวน 80 คน (ร้อยละ 15.90)

4.4 ความต้องการกิจกรรมเสริมความรู้ภาษาฝรั่งเศส

ผลจากการสำรวจความต้องการของนักเรียนในการเสริมความรู้ภาษาฝรั่งเศสนั้น ปรากฏผลดังตารางที่ 3

ตารางที่ 3 ความต้องการกิจกรรมเสริมความรู้ภาษาฝรั่งเศส

รายการ	จำนวน	ร้อยละ
- ร้องเพลงภาษาฝรั่งเศส	59	20.70
- เกมหรรษาภาษาฝรั่งเศส	64	22.46
- สิ่งตีพิมพ์ภาษาฝรั่งเศส	42	14.74
- ภาพยนตร์ฝรั่งเศส	74	25.96
- เว็บไซต์ภาษาฝรั่งเศส	44	15.44
- ทุกๆ ด้าน	2	0.70

ในภาพรวมพบว่านักเรียนต้องการเสริมความรู้ภาษาฝรั่งเศสผ่านทางกิจกรรมด้านภาพยนตร์ฝรั่งเศสมากที่สุด จำนวน 74 คน (ร้อยละ 25.96) รองลงมา ได้แก่ ด้านเกมหรรษา

ภาษาฝรั่งเศส จำนวน 64 คน (ร้อยละ 22.46) และด้านร้องเพลงภาษาฝรั่งเศส จำนวน 59 คน (ร้อยละ 20.70)

4.5 ความคิดเห็นต่อหลักสูตร และการจัดการเรียนการสอน

4.5.1 ด้านหลักสูตรและเนื้อหารายวิชา

ผลจากแบบสอบถามและแบบบันทึกการเรียนรูของผู้เรียนพบว่าส่วนใหญ่ต้องการให้มีการเรียนการสอนที่เข้มข้นมากกว่าเดิมโดยอยากให้เพิ่มเนื้อหาด้านการใช้ภาษาในชีวิตประจำวัน ให้มีการฝึกฝนการพูดสื่อสารเป็นภาษาฝรั่งเศสและฝึกฝนการอ่านเพื่อให้ใช้ได้ถูกต้อง การสอนไวยากรณ์ให้เพิ่มมากขึ้นเพื่อให้สามารถอ่านและเขียนประโยคเป็นภาษาฝรั่งเศสได้อย่างถูกต้อง นอกจากนี้นักเรียนเสนอให้มีการจัดการเรียนรู้อำเภออย่างเข้มข้น การเล่นเกมภาษาฝรั่งเศส ร้องเพลง หรือมีแบบฝึกหัดอย่างสม่ำเสมอ

4.5.2 ด้านหนังสือแบบเรียนและสื่อการเรียนการสอน

นักเรียนส่วนใหญ่ต้องการให้มีหนังสือแบบเรียนและสมุดแบบฝึกหัดภาษาฝรั่งเศสควบคู่ไปกับการเรียนการสอนรวมทั้งต้องการได้หนังสือเกี่ยวกับการสนทนาและกฎไวยากรณ์ภาษาฝรั่งเศส นอกจากนี้เสนอว่าควรเพิ่มสื่อการเรียนการสอนให้มากกว่านี้และควรมีกิจกรรมการเรียนที่นักเรียนสามารถฝึกฝนภาษาฝรั่งเศสในห้องคอมพิวเตอร์ได้

4.5.3 ด้านครูผู้สอนและวิธีการสอน

ในภาพรวมนักเรียนมีความประทับใจในอาจารย์ผู้สอนทั้งอาจารย์ชาวไทยและอาจารย์ชาวฝรั่งเศส เพราะมีความตั้งใจในการสอนและเอาใจใส่ผู้เรียนเป็นอย่างดี มีความเป็นกันเอง อีกทั้งมีการทำกิจกรรมต่างๆ อยู่เสมออย่างไรก็ตามนักเรียนต้องการให้มีการสอนการพูดภาษาฝรั่งเศสในชีวิตประจำวัน การพูดในโอกาสต่างๆ เช่น สมัยครงาน สมัยครเรียน รวมทั้งต้องการเทคนิคการท่องจำคำศัพท์ และต้องการให้ผู้สอนหาวิธีการสอนที่ทำให้ทั้งผู้เรียนและผู้สอนไม่ตึงเครียดจนเกินไป

4.5.4 ด้านกิจกรรมการเรียนรูภาษาฝรั่งเศส

ในด้านกิจกรรมการเรียนรูภาษาฝรั่งเศสนั้นนักเรียนได้แสดงความคิดเห็นว่าควรจัดให้มีกิจกรรมที่หลากหลาย ทั้งในและนอกสถานศึกษา เพื่อให้ได้เรียนรู้การใช้ภาษาฝรั่งเศส โดยเฉพาะทักษะการพูด หรือการจัดให้มีกิจกรรมเข้าค่ายภาษาฝรั่งเศสหรือการจัดกิจกรรมฝึกหัดร้องเพลงภาษาฝรั่งเศส กิจกรรมวันชาติฝรั่งเศสการจัดนิทรรศการเกี่ยวกับคำศัพท์ภาษาฝรั่งเศส การจัดกิจกรรมเกี่ยวกับภาษาฝรั่งเศสในรูปแบบของเกมส์ต่างๆ การสื่อสารที่ใช้ในชีวิตประจำวัน กิจกรรมระหว่างรุ่นพี่ รุ่นน้อง เพื่อเพิ่มความสัมพันธ์ในสายศิลปฝรั่งเศส หรือการจัดกิจกรรมพานักเรียนไปเที่ยวชมสถานที่ที่มีชาวประเทศฝรั่งเศส เพื่อให้ได้พูดคุยและ

เรียนรู้การใช้ภาษาในชีวิตจริงนอกจากนี้นักเรียนต้องการให้มีโครงการแลกเปลี่ยนด้านภาษาฝรั่งเศสและโครงการนักเรียนแลกเปลี่ยนชาวฝรั่งเศส

4.6 ผลการสังเคราะห์ข้อมูลจากการสัมภาษณ์ครูผู้สอน

ผลจากการสอบถามความคิดเห็นครูผู้สอนภาษาฝรั่งเศสได้ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับปัญหาและอุปสรรคในการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียน โดยผู้สอนชาวไทย แสดงความคิดเห็นว่าด้านหลักสูตรนั้นยังขาดแบบเรียนที่เป็นมาตรฐานของการสอนภาษาฝรั่งเศสสำหรับนักเรียนไทย มีแบบเรียนหลายสำนักพิมพ์ ผู้สอนจึงต้องศึกษา รวบรวม และจัดหมวดหมู่เนื้อหาให้สอดคล้องกับหน่วยการเรียนรู้ตามหลักสูตร ซึ่งต้องใช้เวลาอย่างมากในการเตรียมการสอน ผู้สอนชาวไทยมีเพียงคนเดียวเท่านั้นแต่ต้องรับผิดชอบสอนหลายวิชา ในทัศนะของผู้สอนชาวฝรั่งเศสนั้นมีปัญหาสำคัญคือจำนวนผู้เรียนในห้องมีมากเกินไปแต่สื่อและอุปกรณ์ประกอบการเรียนการสอนมีจำนวนจำกัด และนักเรียนส่วนใหญ่ยังไม่สามารถจดจำ หรือใช้คำศัพท์ โครงสร้างประโยค หรือนำความรู้ต่าง ๆ ที่เรียนไปแล้วไปใช้ให้ถูกต้องได้ แต่นักเรียนให้ความร่วมมือในการเรียนการสอนเป็นอย่างดีนอกจากนี้เห็นว่าแบบเรียนภาษาฝรั่งเศส (Fréquence Jeunes) ยากเกินไปสำหรับนักเรียน

ทางด้านกิจกรรมเสริมหลักสูตรนั้นได้จัดให้มีทัศนศึกษา กิจกรรมเข้าค่าย (French day camp) กิจกรรมงานประจำปีที่มหาวิทยาลัยรังสิต มหาวิทยาลัยเซนต์จอร์จ และกิจกรรมจิตอาสาของนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ซึ่งจัดมาอย่างต่อเนื่อง นอกจากนี้ผู้สอนมีข้อคิดเห็นเพิ่มเติมว่ามหาวิทยาลัยควรเปิดโอกาสในการรับผู้เรียนสายศิลป์ฝรั่งเศสให้มากขึ้น โดยอาจเปิดสาขาหรือรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับภาษาฝรั่งเศสที่หลากหลาย เพื่อเป็นการเพิ่มโอกาสและทางเลือกสำหรับนักเรียนสายศิลป์ฝรั่งเศสให้มากขึ้น

กล่าวโดยสรุปผลการวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้ทำให้ทราบข้อมูลเกี่ยวกับความสนใจในการเรียนภาษาฝรั่งเศสของนักเรียนกลุ่มเป้าหมายความต้องการฝึกฝนเพิ่มเติม ความสนใจต่อกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศสการสังเคราะห์ผลจากข้อมูลที่เกิดขึ้นมาได้ในส่วนของนักเรียนและความคิดเห็นของครูผู้สอนได้สะท้อนให้เห็นถึงสภาพการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสของโรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาเขต ซึ่งเป็นโรงเรียนในโครงการนำร่องการบริการวิชาการแก่ชุมชน ในการศึกษาครั้งนี้

5. สรุปและอภิปรายผล

5.1 เหตุผลและความสนใจในการเรียนภาษาฝรั่งเศส

จากการศึกษาเหตุผลที่ทำให้นักเรียนตัดสินใจเลือกเรียนภาษาฝรั่งเศสมากที่สุดคืออยากเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเพิ่มอีกหนึ่งภาษา (ร้อยละ 30.95) รองลงมา คือสนใจภาษา

ฝรั่งเศส (ร้อยละ 21.77) และอยากไปเที่ยวประเทศฝรั่งเศส (ร้อยละ 21.77) ทั้งนี้อาจสืบเนื่องมาจากการที่ประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จะรวมตัวกันเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (AEC) ในปีพ.ศ. 2558 นี้ เพื่อให้เกิดความมั่นคงทางเศรษฐกิจในภูมิภาคประเทศไทยจึงมีการตื่นตัวอย่างมากในการส่งเสริมและสนับสนุนให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาต่างประเทศที่สองและที่สามด้วย ซึ่งเป็นนโยบายในภาครัฐ ทั้งระดับโรงเรียนและมหาวิทยาลัย เพราะเห็นพ้องกันว่า การติดต่อสื่อสารระหว่างคนต่างชาติต่างภาษาจะเพิ่มมากขึ้น การใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในประชาคมอาเซียนจึงเป็นสิ่งจำเป็นที่สุด นอกเหนือจากภาษาเพื่อนบ้านในประชาคมที่จะติดต่อสื่อสารแล้ว แน่หนอนว่าภาษาอังกฤษจะเป็นภาษาต่างประเทศหลักที่ใช้เป็นสื่อกลาง สำหรับภาษาต่างประเทศที่สองเช่น ภาษาฝรั่งเศส ภาษาเยอรมัน หรือภาษายุโรปอื่นๆ ที่มีความสำคัญในการศึกษาและในสังคมไทยตลอดมาก็ยังคงมีบทบาทและความสำคัญอยู่ในส่วนของภาษาฝรั่งเศสยังคงมีบทบาทสำคัญในภูมิภาคอาเซียน เนื่องจากในภูมิภาคนี้มีประเทศที่เป็นสมาชิกประชาคมโลกผู้พูดภาษาฝรั่งเศส (La Francophonie) ดังเช่นประเทศเวียดนาม ลาว และกัมพูชา

5.2 ความต้องการกิจกรรมฝึกฝนและเสริมความรู้ภาษาฝรั่งเศส

จากการแสดงผลข้างต้น พบว่านักเรียนต้องการฝึกฝนภาษาฝรั่งเศสเพิ่มเติมด้านการพูดในชีวิตประจำวัน (ร้อยละ 17.88) รองลงมา คือ ด้านการออกเสียงภาษาฝรั่งเศส (ร้อยละ 17.50) และด้านคำศัพท์และสำนวน (ร้อยละ 15.90) ในประเด็นนี้อาจเนื่องจากผู้เรียนมีจำนวนมาก ประมาณ 40 คนต่อห้อง จึงอาจทำให้การฝึกฝนการออกเสียงและการพูดสื่อสารไม่สามารถทำได้อย่างทั่วถึง ประกอบกับมีข้อจำกัดด้านเวลา หนังสือ และสื่อการเรียนการสอนที่จะฝึกฝนเป็นรายบุคคล อนึ่งอาจารย์ผู้สอนได้ให้สัมภาษณ์ถึงประเด็นปัญหาดังกล่าวด้วย ดังนั้นในการพัฒนาทักษะการพูด การออกเสียงของนักเรียนอาจจัดให้มีกิจกรรมโครงการ “คลินิกภาษาฝรั่งเศส” ขึ้นภายในโรงเรียน เพื่อฝึกฝนทักษะทางภาษาที่ยังเป็นปัญหาอยู่สำหรับผู้เรียน โดยอาจจัดเป็นกิจกรรมเสริมนอกเวลาเรียน หรือผ่านทางโครงการความร่วมมือระหว่างภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

นอกจากนี้จากการวิเคราะห์ผลพบว่านักเรียนสนใจเสริมความรู้ภาษาฝรั่งเศสผ่านทางกิจกรรมด้านภาพยนตร์ฝรั่งเศส (ร้อยละ 25.96) รองลงมา ได้แก่ เกมภาษาฝรั่งเศส (ร้อยละ 22.46) และการร้องเพลงภาษาฝรั่งเศส (ร้อยละ 20.70) ซึ่งกิจกรรมเหล่านี้นอกจากจะฝึกฝนการใช้ภาษา ศัพท์ สำนวนที่พบเห็นในชีวิตประจำวันแล้ว ยังสามารถสอดแทรกความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศสอีกด้วย อีกทั้งเป็นกิจกรรมเสริมที่มีความสนุกสนาน เพลิดเพลินและมีความหลากหลาย ดังนั้นผู้สอนอาจจัดกิจกรรมฝึกฝนภาษาฝรั่งเศสเพิ่มเติม โดยผ่านทางกิจกรรมดังกล่าวเพื่อให้สามารถตอบสนองความสนใจ ความต้องการ และเพื่อช่วยให้ผู้เรียนเกิด

แรงจูงใจในการเรียนมากขึ้น โดยอาจบูรณาการในรายวิชาต่างๆ หรือจัดกิจกรรมเสริมการเรียนรู้ในโรงเรียน หรือจากความร่วมมือระหว่างภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ดังเช่น โครงการจิตอาสา “สนุกกับภาษาฝรั่งเศสกับพี่มธ.” หรือ โครงการบริการวิชาการแก่ชุมชน “พี่มธ...เพื่อน้องฝรั่งเศส” ที่อาจจัดขึ้นต่อยอดในอนาคตต่อไป เป็นต้น ในเรื่องนี้นักการศึกษาได้ให้ความสำคัญกับการสร้างบรรยากาศในการเรียนรู้ และการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่น่าสนใจ เพราะในการจัดการเรียนการสอนครูจะต้องสนองความต้องการขั้นต่ำของผู้เรียน การให้ผู้เรียนมีความรู้สึกรู้ว่ามีความสบายทางร่างกาย มีความรู้สึกอบอุ่น มีความปลอดภัย รู้สึกว่าตนเองได้รับความรักและเป็นที่ยอมรับของครูและเพื่อน ผู้เรียนย่อมจะเกิดความอยากรู้อยากเรียน (สุรงค์ ไคว์ตระกูล, 2554)

5.3 ปัญหา อุปสรรคในทัศนะของผู้สอน

จากการสอบถามอาจารย์ผู้สอนเกี่ยวกับปัญหาและอุปสรรคที่พบในการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสนั้น ได้ข้อมูลที่สอดคล้องกันว่ามีปัญหาเกี่ยวกับหนังสือแบบเรียนภาษาฝรั่งเศสที่ใช้กันในระดับมัธยมศึกษา (Fréquence Jeunes) ซึ่งพบว่ายากเกินไปสำหรับนักเรียนชาวไทย ในเรื่องนี้คงมีอาจปฏิเสธได้ว่าการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศนั้น สื่อที่สำคัญประการหนึ่งก็คือหนังสือแบบเรียน (Bertoletti, 1984; Besse, 1985; Cuq and Gruca, 2003) ซึ่งสำนักพิมพ์ต่างๆ ก็ได้ผลิตแบบเรียนภาษาฝรั่งเศสสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ (Français langue étrangère-FLE.) ออกสู่ตลาดมากมาย อย่างไรก็ตามก็คงมีอาจตอบสนองหรือสอดคล้องกับบริบทการเรียนของทุกประเทศได้ ในเรื่องนี้อาจจะต้องมีการศึกษาวิจัยเกี่ยวกับการวิเคราะห์หนังสือแบบเรียนภาษาฝรั่งเศสสำหรับชาวต่างชาติ (analyse des manuels) หรืออาจศึกษาการออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับระดับและสอดคล้องกับบริบท เป็นต้น

กล่าวโดยสรุปผลที่ได้จากการศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในการวิจัยครั้งนี้จะเป็นข้อมูลสารสนเทศอันเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการพัฒนาและปรับปรุงหลักสูตรสถานศึกษาการจัดการเรียนการสอน โครงการวิจัยแบบมีส่วนร่วม หรือโครงการความร่วมมือทางวิชาการต่างๆ ในอนาคตระหว่างโรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวงวิทยาคมและภาควิชาภาษาฝรั่งเศส คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ รวมทั้งอาจเป็นแนวทางหนึ่งในการพัฒนารูปแบบการเรียนรู้ที่เน้นจิตสาธารณะของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ต่อไป

6. ข้อเสนอแนะ

6.1 ข้อเสนอแนะในการนำไปปฏิบัติ

1. ในการฝึกฝนทักษะการพูดนั้น ต้องใช้เวลาฝึกฝนอย่างเพียงพอ ผู้เรียนจึงจะสามารถนำมาใช้ได้อย่างถูกต้องเหมาะสมเพราะทักษะการพูดไม่ได้เกิดจากความเข้าใจและ

จดจำเท่านั้นแต่ต้องคำนึงถึงองค์ประกอบต่างๆ ด้วย อาทิ ความชัดเจนของการออกเสียง การลงเสียงหนักเบา การเว้นจังหวะในการพูดท่วงที สีหน้า หรือการสบตากับผู้ฟังที่สอดคล้องและเหมาะสมกับการแสดงออกทางการพูดความถูกต้องของโครงสร้างประโยคที่พูด ใจความสำคัญของการพูดตลอดจนรายละเอียดสนับสนุนหรือโต้แย้ง และการให้เหตุผล การใช้ภาษาท่าทางที่เหมาะสมกับสถานการณ์ในการสื่อสาร (อัจฉรา วงศ์โสธร, 2544; Brown, 1994; Lhote, 1995; Cornaire, 1998) ทั้งนี้ครูผู้สอนควรใช้วิธีการและกิจกรรมการเรียนการสอนที่หลากหลาย อาทิ การพูดตามหัวข้อที่กำหนด การพูดบรรยายภาพ การพูดตามบทบาทสมมติ การใช้เกมในการสอนพูด เป็นต้น โดยควรต้องออกแบบกิจกรรมที่ส่งเสริมและเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ฝึกการใช้ภาษาในสถานการณ์จริงและได้ใช้ภาษาอย่างอิสระ

2. ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เชิงรุกนั้น ควรส่งเสริมให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียนและในการทำกิจกรรม โดยควรออกแบบกิจกรรมให้หลากหลาย เช่น การทำชิ้นงาน/โครงการเป็นกลุ่ม การทำแผนผังมโนทัศน์สรุปสิ่งที่เรียนไปแล้ว การใช้ Web 2.0 ในการทำกิจกรรมภาษาฝรั่งเศส ทั้งนี้ควรเป็นกิจกรรมที่ส่งเสริมทักษะการคิด (critical thinking skills) การเรียนรู้แบบร่วมมือ (collaborative skills) และทักษะสังคม (social skills) ให้แก่ผู้เรียน ซึ่งเป็นทักษะแห่งการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 นี้ด้วย (ไพฑูริย์ สินลารัตน์, 2557) นอกจากนี้ควรคำนึงถึงบรรยากาศในการเรียนที่ให้ผู้เรียนรู้สึกอิสระ สนุกสนาน และได้ผ่อนคลาย ซึ่งจะส่งผลให้ผู้เรียนเกิดความรู้สึกรักมั่นในตนเอง เกิดแรงจูงใจ และอยากเรียนรู้ (วิจารณ์ พานิช, 2556; พิมพ์พันธ์ เดชะคุปต์ และเพียว ยินดีสุข, 2557)

3. การเรียนการสอนวัฒนธรรมในชั้นเรียนภาษามีความสำคัญคู่ขนานไปกับการสอนตัวภาษาเพราะจะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจถึงวิถีชีวิตของชนชาติเจ้าของภาษา อีกทั้งยังเป็นการดึงดูดความสนใจของผู้เรียน และเป็นการเปิดโลกทัศน์ หรือมุมมองใหม่ให้แก่ผู้เรียนอีกด้วย ความรู้ทางวัฒนธรรมจึงเป็นสิ่งจำเป็นต่อการสอนภาษาเป็นอย่างยิ่ง (De Carlo, 1998; Tardieu, 2008) ครูผู้สอนจึงควรหาวิธีการที่จะทำให้ผู้เรียนตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรม ความแตกต่างทางวัฒนธรรมไทย-ฝรั่งเศส และเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้สัมผัสลักษณะทางวัฒนธรรมผ่านรูปแบบการสื่อสารที่หลากหลาย เช่น การดูภาพยนตร์ การอ่านหนังสือพิมพ์ การพบปะสนทนากับเจ้าของภาษาการใช้ภาษาสัมผัสภาษาหรือการรายงานในชั้นเรียน เป็นต้น

4. ในการฝึกฝนทักษะการใช้ภาษาเพิ่มเติม ผู้สอนควรประยุกต์ใช้สื่อการสอนที่หลากหลายและทันสมัย โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์ต่างๆ (TICE) ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนได้สัมผัสกับภาษาเป้าหมายที่เรียนได้อย่างสะดวกและรวดเร็ว เป็นการเอื้อต่อการเรียนรู้ด้วยตนเองได้เป็นอย่างดี เพราะสามารถแก้ข้อจำกัดด้านเวลา สถานที่ ศักยภาพ และความสนใจในการเรียนรู้ที่แตกต่างกันของผู้เรียนได้

5. ในการพัฒนาหลักสูตรสถานศึกษาอาจใช้รูปแบบหลักสูตรแบบบูรณาการ ซึ่งจะสอดคล้องกับสภาพจริงมากกว่า เพราะในการดำเนินชีวิตย่อมต้องมีการเชื่อมโยงสิ่งที่สัมพันธ์กันมาใช้ในการแก้ปัญหา อีกทั้งจะช่วยให้ผู้เรียนสามารถถ่ายโอนความรู้ไปใช้ได้จริง และได้สัมผัสกับแหล่งเรียนรู้ที่หลากหลาย โดยอาจผ่านทางการทำโครงการ (project-based learning) การเรียนรู้การแก้ปัญหา (problem-based learning) หรือหน่วยการเรียนรู้ที่ใช้ชุมชนเป็นฐานความคิด (community-based unit) เป็นต้น (นาดยา ปิลันธนานนท์, 2546; พิมพันธ์ เดชะคุปต์และคณะ, 2553)

6.2 ข้อเสนอแนะสำหรับงานวิจัยในครั้งต่อไป

1. เพื่อให้ผลการศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสครอบคลุมองค์ประกอบต่างๆ มากยิ่งขึ้น ควรมีการทำวิจัยเพื่อวิเคราะห์ทัศนคติ แรงจูงใจ และความคาดหวังในการเรียนของผู้เรียนประกอบด้วยและอาจศึกษาด้วยว่าความต้องการและความสนใจในการเรียนของผู้เรียนนั้นมีความสัมพันธ์กับความคาดหวังก่อนเรียนหรือไม่ อย่างไรหรืออาจเพิ่มกระบวนการสัมภาษณ์ผู้บริหารหรือคณะกรรมการสถานศึกษาด้วย เป็นต้น

2. ควรมีการศึกษาวิจัยเกี่ยวกับการวิเคราะห์หนังสือแบบเรียนภาษาฝรั่งเศสสำหรับชาวต่างชาติ (analyse des manuels) ซึ่งผลจากการวิจัยอาจทำให้ได้ข้อมูลที่น่าสนใจในการเลือกใช้หรือปรับแบบเรียนให้เหมาะสมกับผู้เรียนที่เป็นกลุ่มเป้าหมาย

3. ควรมีการทำวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนาสื่อการเรียนการสอนที่นำวิธีการทางเทคโนโลยีรูปแบบอื่นๆ มาใช้สนับสนุนการสอนภาษาและวัฒนธรรมฝรั่งเศส เช่น การใช้ Blog ในการเรียนการสอน การใช้เครือข่ายเสมือนช่วยการเรียนการสอน (virtual web) หรือการจัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้ Web Quest เป็นต้น

4. ในส่วนของคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์อาจมีการจัดทำโครงการวิจัยนำร่องเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนที่ใช้สังคม/จริยธรรมเป็นฐานความคิด โดยเน้นให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมในการดูแลช่วยเหลือ และให้บริการชุมชนโดยไม่หวังสิ่งตอบแทน เช่น ในรูปของการสร้างชิ้นงาน หรือกิจกรรมอาสาสมัครต่างๆ เป็นต้น

เอกสารอ้างอิง/ References

- นาดยา ปิลันธนานนท์. (2546). *จากหลักสูตรสู่หน่วยการเรียนรู้*. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช.
- พิมพันธ์ เดชะคุปต์, พเยาว์ ยินดีสุข และราชน มีศรี. (2553). *การสอนด้วยโครงการ การเรียนการสอนแบบบูรณาการ*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

- พิมพ์พันธ์ เดชะคุปต์ และเพียว ยินดีสุข. (2557). *การจัดการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ไพฑูรย์ สินลารัตน์. (2557). *ทักษะแห่งศตวรรษที่ 21 ต้องก้าวให้พ้นกับดักของตะวันตก*. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต.
- วราภรณ์ สีหนาท. (2552). *กรอบมาตรฐานคุณวุฒิ: แนวคิดและแนวปฏิบัติและการพัฒนา มาตรฐานคุณวุฒิสาย/สาขาวิชา (มคอ.1). เอกสารประกอบการประชุมสัมมนาเชิง ปฏิบัติการเรื่อง “การพัฒนาหลักสูตรของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ตามกรอบ มาตรฐานคุณวุฒิด้านอุดมศึกษาแห่งชาติ (TQF: HEd)” วันที่ 11 พฤศจิกายน 2552 ณ อาคารปิยชาติ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์รังสิต*.
- วิจารณ์ พานิช. (2556). *สนุกกับการเรียนในศตวรรษที่ 21*. นนทบุรี: เอส. อาร์. พรินติ้ง แมส โปรดักส์.
- สำนักงานรัฐมนตรีสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ. (2545). *พระราชบัญญัติ การศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545*. กรุงเทพฯ: พริก หวานกรฟฟิ.
- สุรางค์ โค้วตระกูล. (2554). *จิตวิทยาการศึกษา*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อัจฉรา วงศ์โสธร. (2544). *การทดสอบและประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ*. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- Bertoletti, M.C. (1984). *Manuels et matériels scolaires pour l'apprentissage du F.L.E.É* bauche d'une grille d'analyse. *Le Français dans le monde*, 186 (juillet), 55-63.
- Besse, H. (1985). *Méthodes et pratiques des manuels de langue*. Paris: Didier.
- Brown, H.D. (1994). *Teaching by principles. An interactive approach to language pedagogy*. Englewood Cliffs: Prentice Hall Regents.
- Cornaire, C.M. (1998). *La compréhension orale*. Paris: Clé International.
- Cuq, J.-P. and Gruca, I. (2003). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble: PUG.
- De Carlo, M. (1998). *L'interculturel*. Paris: Clé International.
- Lhote, E. (1995). *Enseigner l'oral en interaction*. Paris: Hachette.
- Tardieu, C. (2008). *La didactique des langues en 4 mots-clés: communication, culture, méthodologie, évaluation*. Paris: Ellipses.